

Let's talk about... crime fiction

English	synonyms (=) , antonyms (≠), collocations and word families	German
detective	~ a detection	Detektiv, Kriminalbeamter
(to) detect	(to) detect a crime deduction	aufdecken, ermitteln
(to) solve	~ a solution	auflösen, lösen
(to) investigate	(to) investigate the facts (to) investigate a crime	ermitteln, nachforschen
investigation	(to) be under investigation	Ermittlung
an investigator	chief investigator criminal investigator	Ermittler
(to) capture	≠ (to) elude capture	aufgreifen, gefangennehmen
captivity		Gefangenheit
novel	crime novel detective novel	Roman
whodunit	= focus on finding the culprit	Krimi, Kriminalroman
howcatchem	= focus on the investigation	Krimi, Kriminalroman
(to) identify	identification	identifizieren, erkennen
culprit	chief culprit / main culprit	Täter, Übeltäter
perpetrator	(to) perpetrate sth.	Täter, Verursacher
(to) reveal	~ a revelation	aufzeigen, aufdecken
crime	crime fiction crime novel (to) commit a crime	Verbrechen, Straftat
a criminal		Verbrecher(in)
murder	(to) murder sb. (to) be accused of murder	jnd ermorden, Mord
a murderer	~ mass murderer	Mörder(in)
homicide	(to) report a homicide, a cold-blooded homicide	Mord / Totschlag
assault	a brutal assault on sb.	Angriff, Anschlag, Überfall
revenge	(to) revenge sb. / sth.	Rache
deceit	(to) deceive sb. Deceitful	Betrug
(to) suspect sb.		Jmd. Im Verdacht haben
a suspect		Verdächtiger
suspect	~ (to) become suspect	verdächtig
victim	(to) victimize sb. (to) fall victim to a crime	Opfer Jnd/etw. zum Opfer fallen
innocent	≠ guilty	unschuldig
suspense	(to) create suspense heart-pounding suspense	Spannung, Ungewissheit
tension	~ nervousness, stress	Anspannung, Spannung
plot		Handlung
(plot) twist		unerwartete Wendung
red herring		falsche Fährte

(to) mislead sb.	Misleading	jnd. Irreführen, täuschen
foreboding	a sense of foreboding ~	Vorahnung
flashback		Rückblende
anticipation	(to) anticipate	Erwartung, Vorwegnahme
motive		Beweggrund, Motiv
clue	(to) have a clue	Hinweis, Anhaltspunkt
(to) question		fragen, anzweifeln
(to) question sb.	= (to) interrogate sb.	jnd. ins Verhör nehmen
conviction	prior conviction - Vorstrafe	Verurteilung
disposition	personal disposition	Gesinnung, Charakter
flawed	flawed character	mangelhaft, fehlerhaft
evidence	(to) gather evidence	Belege, Beweise
(to) deny	(to) deny murdering sb.	Aberkennen, ablehnen, abstreiten
(to) hold sb. accountable		jnd zur Verantwortung ziehen